

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 396

PRETORIA, 5 JUNE
JUNIE 1998

No. 18967

GENERAL NOTICE ALGEMENE KENNISGEWING

NOTICE 936 OF 1998

DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM

SEA FISHERY ACT, 1988 (ACT No. 12 OF 1988)

PERMITS FOR BOAT BASED WHALE WATCHING

As it is the intention to allocate a maximum of 20 permits for boat based whale watching, interested persons are invited to apply.

The following concession areas and number of permits are proposed:

BOAT BASED WHALE WATCHING AREAS:				
NB ALL POSITIONS ARE BASED ON THE NAVIGATION FORMAT WGS84				
In all cases the boundaries of each area are defined, on the West Coast up to Slangkop Lighthouse by a line due west (true) through the given position, Cape Point up to Woody Cape by a line due south (true) through the given position and on the East Coast up to Cape Vidal by a line due east (true) through the given position, except where indicated. For further clarification please refer to the accompanying maps.				
AREA	DESCRIPTION	LATITUDE	LONGITUDE	
AREA 1	Olifants River Mouth (Northern Boundary) to Cape St. Martin (Southern Boundary)	31°42.0'S 32°42.83'S	18°11.20'E 17°55.367'E	1 Permit
AREA 2	North Head Lighthouse Saldanha Bay to Southern Boundary Dassen Island Lighthouse	33°03.0'S 33°25.917'S	17°54.75'E 18°05.417'E	1 Permit
AREA 3	Robbeteen Seal Colony (Northern Area) to Slangkop Lighthouse (Southern Area)	33°38.667'S 34°08.90'S	18°24.133'E 18°19.27'E	1 Permit
AREA 4	Cape Point Lighthouse to Cape Hangklip Lighthouse	34°20.453'S 34°23.199'S	18°28.539'E 18°49.662'E	1 Permit
CLOSED AREA WITHIN AREA 4: SAND RIVER MOUTH TO MILLERS POINT RUNNING 1 NAUTICAL MILE OFFSHORE	Inshore of a line between the following waypoints: Sand River Mouth (Land), waypoint 1 Sand River Mouth (Offshore), waypoint 2 Off Glencairn Quarry, waypoint 3 Roman Rock Lighthouse, waypoint 4 Off Boulders Beach, waypoint 5 Off Millers Point, 1 Nautical Mile, waypoint 6 Millers Point (Shore), waypoint 7.	34°06.35'S 34°07.20'S 34°09.10'S 34°10.86'S 34°12.50'S 34°13.90'S 34°13.90'S	18°28.60'E 18°29.00'E 18°27.70'E 18°27.65'E 18°28.80'E 18°29.80'E 18°28.55'E	
AREA 5	Die Mond to West of a line between the following waypoints: New Hermanus Harbour Wall (Waypoint 1) Offshore Sopiesklip (Waypoint 2) Offshore Sopiesklip (Waypoint 3) Then following a Line Due South (True)	34°20.668'S 34°25.971'S 34°29.3'S 34°34.0'S	19°00.00'E 19°13.743'E 19°17.1'E 19°09.0'E	1 Permit
CLOSED AREA (BETWEEN AREA 5 AND 6)	Inshore of a line between the following waypoints: New Hermanus Harbour Wall (Waypoint 1) Offshore Sopiesklip (Waypoint 2) Sopiesklip onshore (Waypoint 3)	34°25.971'S 34°29.3'S 34°27.199'S	19°13.743'E 19°17.1'E 19°20.119'E	
AREA 6	To the East of a line between the following waypoints: Sopiesklip onshore (Waypoint 1) Offshore Sopiesklip (Waypoint 2) Offshore Sopiesklip (Waypoint 3) Then following a Line Due South (True) running to the east as far as a line running due South through Danger Point lighthouse	34°27.199'S 34°29.3'S 34°34.0'S 34°37.769'S	19°20.199'E 19°17.1'E 19°09.0'E 19°18.133'E	1 Permit
CLOSED AREA WITHIN AREA 6: Die Kelders to Gansbaai Harbour	Inshore, to the East of a line running through the following waypoints: Die Kelders (Waypoint 1) Offshore Die Kelders 1nm (Waypoint 2) Offshore New Harbour Gansbaai 1nm (Waypoint 3) New Harbour Gansbaai (Waypoint 4)	34°33.28'S 34°32.6'S 34°34.6'S 34°35.118'S	19°21.927'E 19°20.9'E 19°19.4'E 19°20.488'E	

AREA	DESCRIPTION	LATITUDE	LONGITUDE	
AREA 7	Danger Point Lighthouse to Quoin Point Lighthouse	34°37.769'S 34°46.802'S	19°18.133'E 19°38.384'E	1 Permit
CLOSED AREA (Between area 7 and 8)	Quoin Point Lighthouse to Puntjie (East bank Duiwenhoks River)	34°46.802'S 34°21.954'S	19°38.348'E 21°00.082'E	
AREA 8	Dana Bay (Pinnacle Pt.) to Groot Brak River	34°12.534'S 34°03.396'S	22°05.486'E 22°14.443'E	1 Permit
AREA 9	Gericke Point to 1nm West of Robberg Peninsula (on land)	34°02.248'S 34°06.203'S	22°45.842'E 23°21.096'E	1 Permit
AREA 10	1nm East of Robberg Peninsula to Nature's Valley	34°04.992'S 33°59.399'S	23°22.343'E 23°32.236'E	1 Permit
CLOSED AREA (WITHIN AREA 10)	The inshore area is closed, within the boundaries of following waypoints: 1nm West of Robberg Peninsula (on land) Waypoint 1 1nm West of Robberg Peninsula (offshore) Waypoint 2 1nm of Island, Robberg Peninsula (offshore) Waypoint 3 1nm of Robberg Peninsula (offshore) Waypoint 4 1nm of Robberg Peninsula (offshore) Waypoint 5 1nm of Robberg Peninsula (offshore) Waypoint 6 1nm of Robberg Peninsula (offshore) Waypoint 7 1nm of Robberg Peninsula (offshore) Waypoint 8 1nm of Robberg Peninsula (offshore) Waypoint 9 1 nm offshore Robberg Beach (Waypoint 10) Offshore Beacon Is (Waypoint 11) Offshore 1 nm Keurbooms River (Waypoint 12) Keurbooms River (East bank) Waypoint 13	34°06.203'S 34°06.989'S 34°07.531'S 34°07.453'S 34°07.201'S 34°06.446'S 34°05.660'S 34°05.283'S 34°05.314'S 34°04.937'S 34°03.758'S 34°02.720'S 34°02.130'S	23°21.096'E 23°22.107'E 23°23.203'E 23°24.317'E 23°25.679'E 23°25.981'E 23°25.074'E 23°24.695'E 23°23.864'E 23°23.524'E 23°24.100'E 23°24.469'E 23°23.486'E	
AREA 11	Cape Recife to Woody Cape	34°01.731'S 33°45.935'S	25°42.043'E 26°20.016'E	1 Permit
AREA 12	Woody Cape to Rocky Point at the Great Fish River mouth	33°45.935'S 33°29.642'S	26°20.016'E 27°08.580'E	1 Permit
AREA 13	Rocky Point at the Great Fish River mouth to Kei River Mouth (North Bank)	33°29.642'S 32°40.589'S	27°08.580'E 28°23.146'E	1 Permit
AREA 14	Kei River Mouth (North Bank) to Rame Head (Coffee Bay Area)	32°40.589'S 31°48.249'S	28°23.146'E 29°20.968'E	1 Permit
AREA 15	Rame Head (Coffee Bay Area) to South Sand Bluff Lighthouse (Port St Johns area)	31°48.249'S 31°19.652'S	29°20.968'E 29°57.660'E	1 Permit
AREA 16	South Sand Bluff Lighthouse (Port St Johns area) to Margate	31°38.077'S 30°51.602'S	29°33.135'E 30°22.412'E	1 Permit
AREA 17	Margate to Green Point Lighthouse (Scottburgh)	30°51.602'S 30°14.919'S	30°22.412'E 30°46.607'E	1 Permit
AREA 18	Green Point Lighthouse (Scottburgh) to Tugela River (North Bank)	30°14.919'S 29°13.308'S	30°46.607'E 31°30.288'E	1 Permit
AREA 19	Tugela River (North Bank) to Richards Bay (North Breakwater)	29°13.308'S 28°48.336'S	31°30.288'E 32°05.88'E	1 Permit
AREA 20	Richards Bay (North Breakwater) to Cape Vidal Area	28°48.336'S 28°08.844'S	32°05.88'E 32°33.198'E	1 Permit

To assist applicants in the furnishing of information the following factors need to be taken into account:

1. Access to suitable Department of Transport certified and fully operational motorized vessel with certification to carry passengers is a prerequisite. Applicants must have local knowledge of the sea and coastal conditions.
2. Applicants must either serve as the skipper or guide of the vessel. The guide must be adequately qualified with appropriate knowledge of whales.
3. Applicants must be willing to cooperate with the Department of Environmental Affairs and Tourism to achieve both the conservation and development objectives.
4. Applicants must be willing to sign an agreement to abide by a prescribed Code of Conduct.

Further to the above, it is proposed to issue up to 4 permits for sea kayak operations. Sea kayak operators are invited to apply and to specify the size of the proposed operation.

The following areas are proposed:

1)	Berg River mouth - Cape Columbine	1 Permit
2)	Three Anchor Bay - Camps Bay	1 Permit
3)	Sandy Bay - Slangkop Lighthouse	1 Permit
4)	Simon's Town - Cape Point	1 Permit

Applicants are expected to provide a detailed CV together with four copies which shall include the following information:

- 1) ID no. or company number where applicable,
- 2) Shareholding; and
- 3) Names and ID no's of nominees, where applicable.

Applicants are further encouraged to comment on the above factors and may offer additional information if they so desire.

The closing date for applicants is 14 days after publication of this notice. Applications received after the closing date will not be considered. As previous applications will not be taken into consideration, interested persons are advised to reapply. Applications must be forwarded to the Chief Director : Sea Fisheries, Private Bag X2, Roggebaai, 8012.

KENNISGEWING 936 VAN 1998

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE EN TOERISME

WET OP SEEVISSERY, 1988 (WET No. 12 VAN 1988)

PERMITTE VIR WALVISBESIGTING VANAF BOTE

Aangesien daar beoog word om 'n maksimum van 20 permitte vir die besigtiging van walvisse vanaf bote uit te reik, word alle belangstellende partye genooi om aansoek te doen.

Die volgende konsessie areas en getal permitte word voorgestel:

AREAS VIR WALVISBESIGTING VANAF BOTE:				
NB ALLE POSISIES IS GEBASEER OP DIE NAVIGASIE-FORMAAT WGS84				
In alle gevalle word die grense van elke area gedefinieer, aan die Weskus tot by Slangkop Vuurtoring, deur 'n lyn reg wes deur die gegewe verwysingspunt, Kaappunt tot by Woody Cape deur 'n lyn reg suid deur die gegewe verwysingspunt en aan die Ooskus tot by Kaap Vidal, deur 'n lyn reg oos deur die gegewe verwysingspunt, behalwe waar aangedui. Verwys asseblief na meegaande kaarte vir verdere duidelikheid.				
AREA	BESKRYWING	BREEDTEGRAAD	LENGTEGRAAD	
AREA 1	Olifantsriviermond (Noordelike Grens) na Kaap St. Martin (Suidelike Grens)	31°42.0'S 32°42.83'S	18°11.20'O 17°55.367'O	1 Permit
AREA 2	Noordkop Vuurtoring Saldanhabaai na Suidelike Grens Dassen Eiland Vuurtoring	33°03.0'S 33°25.917'S	17°54.75'O 18°05.417'O	1 Permit
AREA 3	Robbesteen Robkolonie (Noordelike Area) na Slangkop Vuurtoring (Suidelike Area)	33°38.667'S 34°08.90'S	18°24.133'O 18°19.27'O	1 Permit
AREA 4	Kaappunt Vuurtoring na Kaap Hangklip Vuurtoring	34°20.453'S 34°23.199'S	18°28.539'O 18°49.662'O	1 Permit
GESLOTE AREA BINNE AREA 4: SANDRIVIERMOND TOT MILLERS PUNT 1 SEEMYL AFLANDIG	Aanlandig vanaf 'n lyn getrek tussen die volgende verwysingspunte: Sandriviermond (Land), verwysingspunt 1 Sandriviermond (Aflandig), verwysingspunt 2 Aflandig van Glencairn Quarry, verwysingspunt 3 Roman Rock Vuurtoring, verwysingspunt 4 Aflandig Bouldersstrand, verwysingspunt 5 Af Millerspunt, 1 Seemyl, verwysingspunt 6 Millerspunt (Kus), verwysingspunt 7	34°06.35'S 34°07.20'S 34°09.10'S 34°10.86'S 34°12.50'S 34°13.90'S 34°13.90'S	18°28.60'O 18°29.00'O 18°27.70'O 18°27.65'O 18°28.80'O 18°29.80'O 18°28.55'O	
AREA 5	Die Mond na Wes van 'n lyn getrek tussen die volgende verwysingspunte: Nuwe Hermanus Hawe Muur (Verwysingspunt 1) Aflandig Sopiesklip (Verwysingspunt 2) Aflandig Sopiesklip (Verwysingspunt 3) 'n Lyn suid getrek	34°20.668'S 34°25.971'S 34°29.3'S 34°34.0'S	19°00.00'O 19°13.743'O 19°17.1'O 19°09.0'O	1 Permit
GESLOTE AREA (TUSSEN AREA 5 EN 6)	Aflandig van 'n lyn tussen die volgende verwysingspunte: Nuwe Hermanus Hawe Muur (Verwysingspunt 1) Aflandig Sopiesklip (Verwysingspunt 2) Sopiesklip (land) (Verwysingspunt 3)	34°25.971'S 34°29.3'S 34°27.199'S	19°13.743'O 19°17.1'O 19°20.119'O	
AREA 6	Na die Weste van 'n lyn tussen verwysingspunte: Sopiesklip (land) (Verwysingspunt 1) Aflandig Sopiesklip (Verwysingspunt 2) Aflandig Sopiesklip (Verwysingspunt 3) 'n Lyn reg suid wat na die ooste en dan 'n lyn, reg suid, na die ooste tot 'n lyn reg suid deur Dangerpoint Vuurtoring	34°27.199'S 34°29.3'S 34°34.0'S 34°37.769'S	19°20.199'O 19°17.1'O 19°09.0'O 19°18.133'O	1 Permit
GESLOTE AREA BINNE AREA 6: Die Kelders na Gansbaai Hawe	Aflandig, na die Ooste van 'n lyn vanaf die volgende verwysingspunte: Die Kelders (Verwysingspunt 1) Aflandig Die Kelders 1 seemyl (Verwysingspunt 2) Aflandig Nuwe Hawe Gansbaai 1 seemyl (Verwysingspunt 3) Nuwe Hawe Gansbaai (Verwysingspunt 4)	34°33.28'S 34°32.6'S 34°34.6'S 34°35.118'S	19°21.927'O 19°20.9'O 19°19.4'O 19°20.488'O	

AREA	BESKRYWING	BREEDTEGRAAD	LENGTEGRAAD	
AREA 7	Dangerpoint Vuurtoring na Quoinpoint Vuurtoring	34°37.769'S 34°46.802'S	19°18.133'O 19°38.384'O	1 Permit
GESLOTE AREA (Tussen area 7 en 8)	Quoinpoint Vuurtoring na Puntjie (Oosbank Duiwenhoks Rivier)	34°46.802'S 34°21.954'S	19°38.348'O 21°00.082'O	
AREA 8	Danabaai (Pinnacle Punt) na Groot Brak Rivier	34°12.534'S 34°03.396'S	22°05.486'O 22°14.443'O	1 Permit
AREA 9	Gericke Punt na 1 seemyl Wes van Robberg Skiereiland (op land)	34°02.248'S 34°06.203'S	22°45.842'O 23°21.096'O	1 Permit
AREA 10	1 seemyl Oos van Robberg Skiereiland na Nature's Valley	34°04.992'S 33°59.399'S	23°22.343'O 23°32.236'O	1 Permit
GESLOTE AREA (BINNE AREA 10)	Die aanlandige area is gesluit tussen die grense van die volgende verwysingspunte: 1 seemyl Wes van Robberg Skiereiland (op land) Verwysingspunt 1 1 seemyl Wes van Robberg Skiereiland (aflandig) Verwysingspunt 2 1 seemyl vanaf Eiland, Robberg Skiereiland (aflandig) Verwysingspunt 3 1 seemyl vanaf Robberg Skiereiland (aflandig) Verwysingspunt 4 1 seemyl vanaf Robberg Skiereiland (aflandig) Verwysingspunt 5 1 seemyl vanaf Robberg Skiereiland (aflandig) Verwysingspunt 6 1 seemyl vanaf Robberg Skiereiland (aflandig) Verwysingspunt 7 1 seemyl vanaf Robberg Skiereiland (aflandig) Verwysingspunt 8 1 seemyl vanaf Robberg Skiereiland (aflandig) Verwysingspunt 9 1 seemyl aflandig Robberg Strand (Verwysingspunt 10) Aflandig Beacon Eiland (Verwysingspunt 11) Aflandig 1 seemyl vanaf Keurbooms Rivier (Verwysingspunt 12) Keurbooms Rivier (Oosbank) Verwysingspunt 13	34°06.203'S 34°06.989'S 34°07.531'S 34°07.453'S 34°07.201'S 34°06.446'S 34°05.660'S 34°05.283'S 34°05.314'S 34°04.937'S 34°03.758'S 34°02.720'S 34°02.130'S	23°21.096'O 23°22.107'O 23°23.203'O 23°24.317'O 23°25.679'O 23°25.981'O 23°25.074'O 23°24.695'O 23°23.864'O 23°23.524'O 23°24.100'O 23°24.469'O 23°23.486'O	1 Permit
AREA 11	Kaap Recife na Woody Kaap	34°01.731'S 33°45.935'S	25°42.043'O 26°20.016'O	1 Permit
AREA 12	Woody Kaap na Rockypunt by die Grootvisriviermond	33°45.935'S 33°29.642'S	26°20.016'O 27°08.580'O	1 Permit
AREA 13	Rockypunt by die Grootvisriviermond na Keiriviermond (Noordbank)	33°29.642'S 32°40.589'S	27°08.580'O 28°23.146'O	1 Permit
AREA 14	Keiriviermond (Noordbank) na Rame Head (Koffiebaai Area)	32°40.589'S 31°48.249'S	28°23.146'O 29°20.968'O	1 Permit
AREA 15	Rame Head (Koffiebaai Area) na South Sand Bluff Vuurtoring (Port St Johns area)	31°48.249'S 31°19.652'S	29°20.968'O 29°57.660'O	1 Permit
AREA 16	South Sand Bluff Vuurtoring (Port St Johns area) na Margate	31°38.077'S 30°51.602'S	29°33.135'O 30°22.412'O	1 Permit
AREA 17	Margate na Groenpunt Vuurtoring (Scottburgh)	30°51.602'S 30°14.919'S	30°22.412'O 30°46.607'O	1 Permit
AREA 18	Groenpunt Vuurtoring (Scottburgh) na Tugela Rivier (Noordoewer)	30°14.919'S 29°13.308'S	30°46.607'O 31°30.288'O	1 Permit
AREA 19	Tugela Rivier (Noordoewer) na Richardsbaai (Noordelike Hawemuur)	29°13.308'S 28°48.336'S	31°30.288'O 32°05.88'O	1 Permit
AREA 20	Richardsbaai (Noordelike Hawemuur) na Kaap Vidal Area	28°48.336'S 28°08.844'S	32°05.88'O 32°33.198'O	

Aansoekers word aangeraai om die volgende vereistes in ag te neem:

1. Toegang tot 'n geskikte Departement van Vervoer gesertifiseerde, gemotoriseerde en werkende vaartuig met die nodige sertifisering vir die vervoer van passasiers, is 'n voorvereiste. Aansoekers moet oor plaaslike kennis van die see en seetoestande beskik.
2. Aansoekers moet dien as die skipper of gids op die vaartuig. Die gids moet voldoende gekwalifiseerd wees met plaaslike kennis van walvisse.
3. Aansoekers moet bereid wees om met die Departement van Omgewingsake en Toerisme saam te werk, ten einde beide die bewarings- en ontwikkelingsdoelwitte te bereik.
4. Aansoekers moet bereid wees om 'n ooreenkoms te onderteken dat hulle 'n neergelegde Etiese Kode sal eerbiedig.

Verder word voorgestel dat 4 permitte vir see kajak toere uitgereik word. See kajak operateurs word uitgenooi om aansoek te doen en die grootte van die beoogde toer, moet gespesifiseer word.

Die volgende areas word voorgestel:

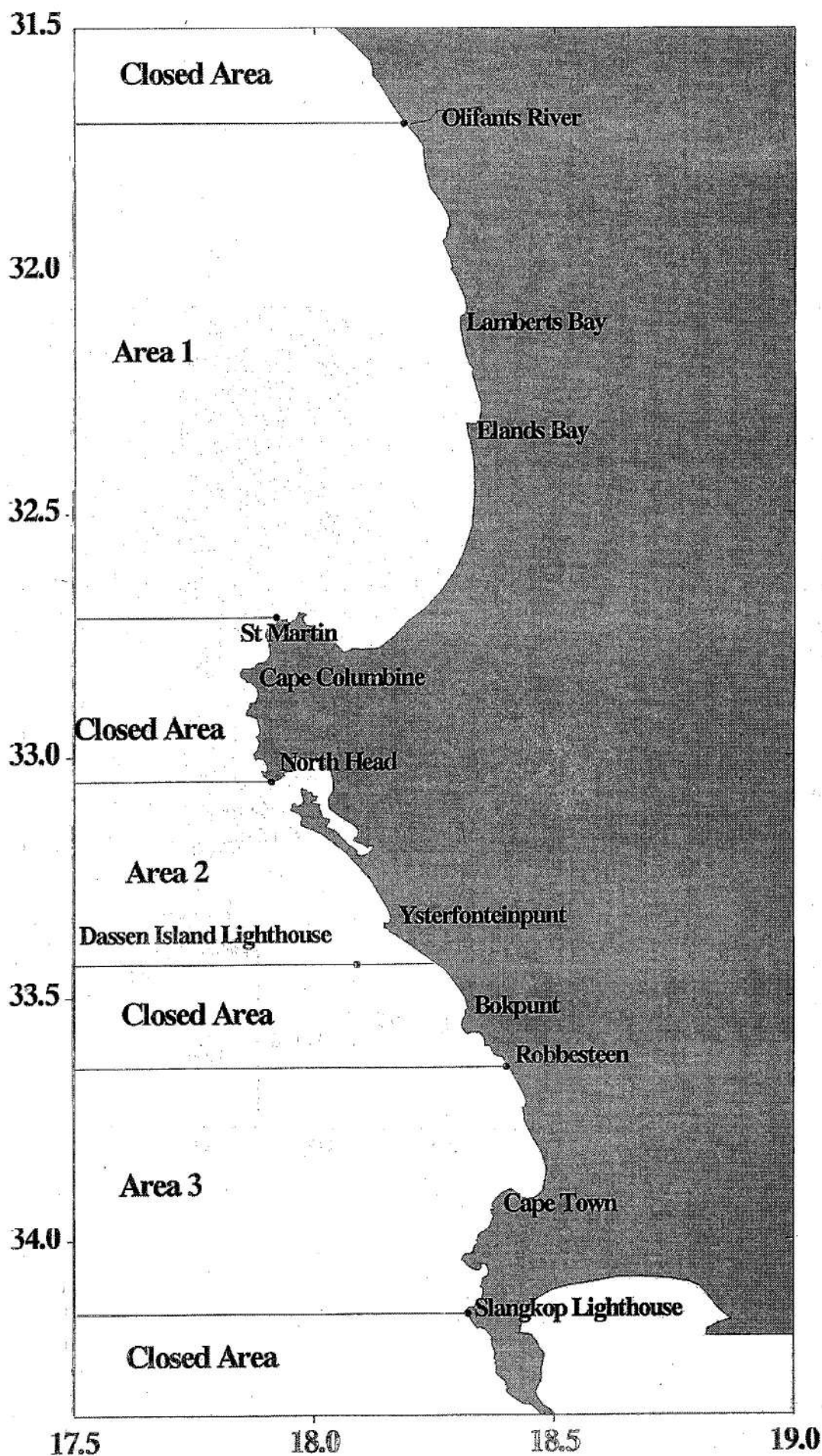
- | | | |
|----|-------------------------------------|----------|
| 1) | Bergrivier Monding - Kaap Columbine | 1 Permit |
| 2) | Drie-Ankerbaai - Kampsbaai | 1 Permit |
| 3) | Sandybaai - Slangkop Vuurtoring | 1 Permit |
| 4) | Simonstad - Kaappunt | 1 Permit |

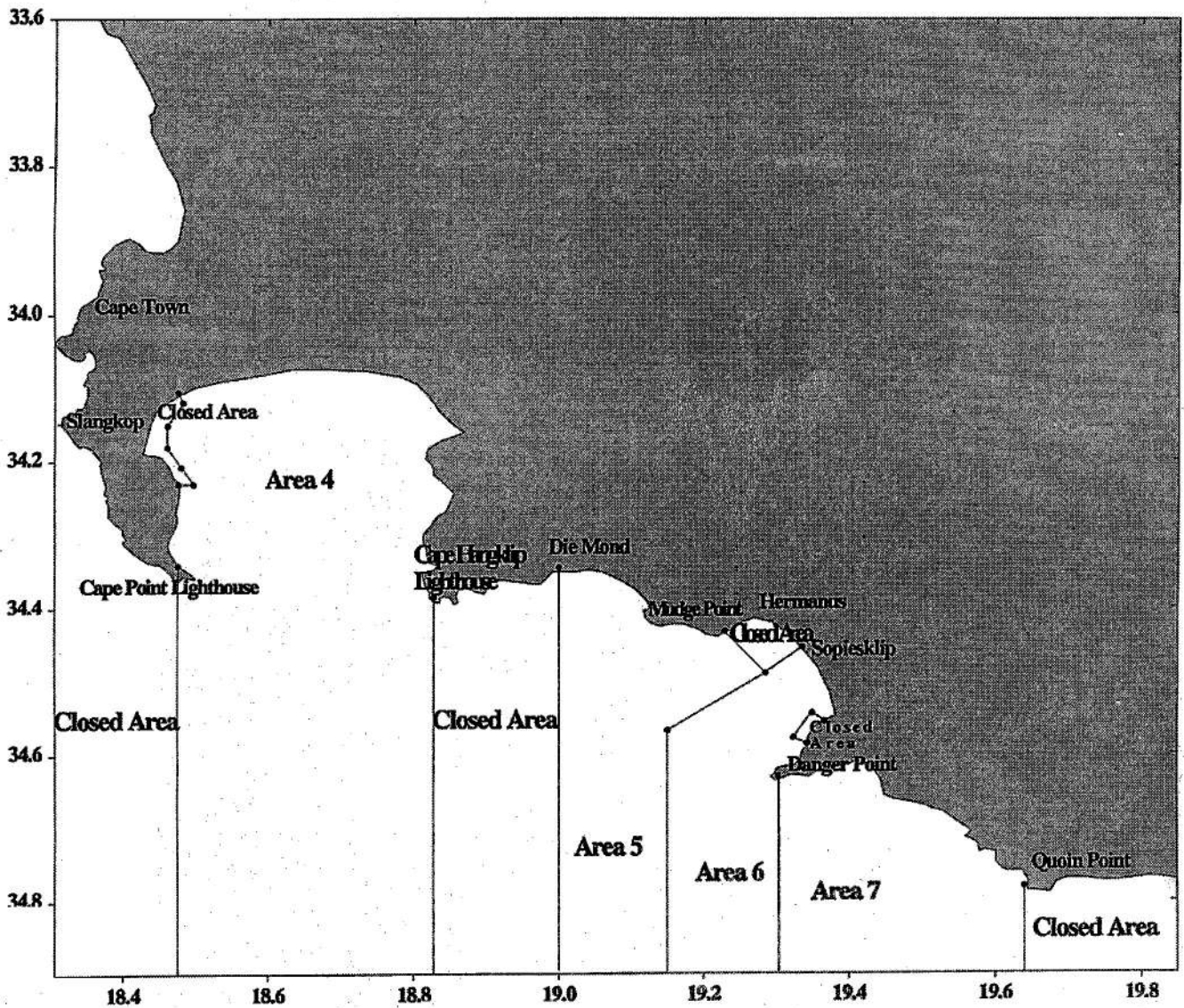
Daar word van aansoekers verwag om 'n gedetailleerde CV, tesame met vier kopieë wat die volgende inligting bevat, voor te lê :

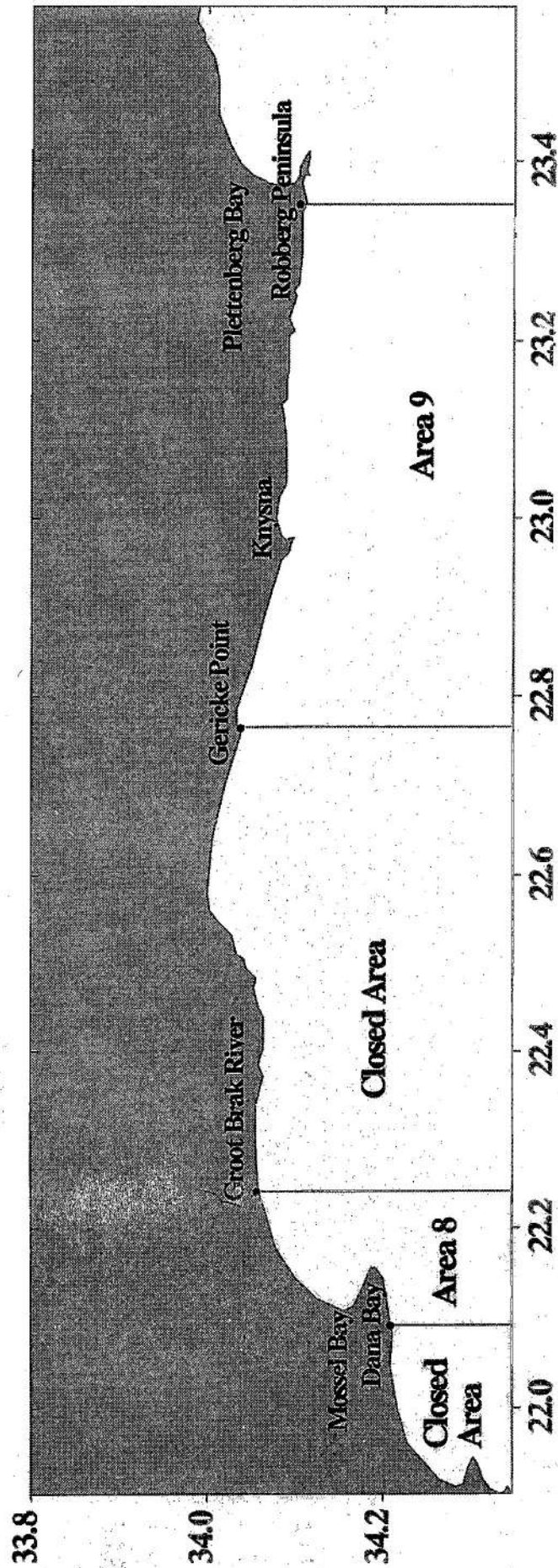
- 1) ID nommer of maatskappy nommer waar van toepassing;
- 2) Aandeelhouding; en
- 3) Name en ID nommers van genomineerdes , waar van toepassing.

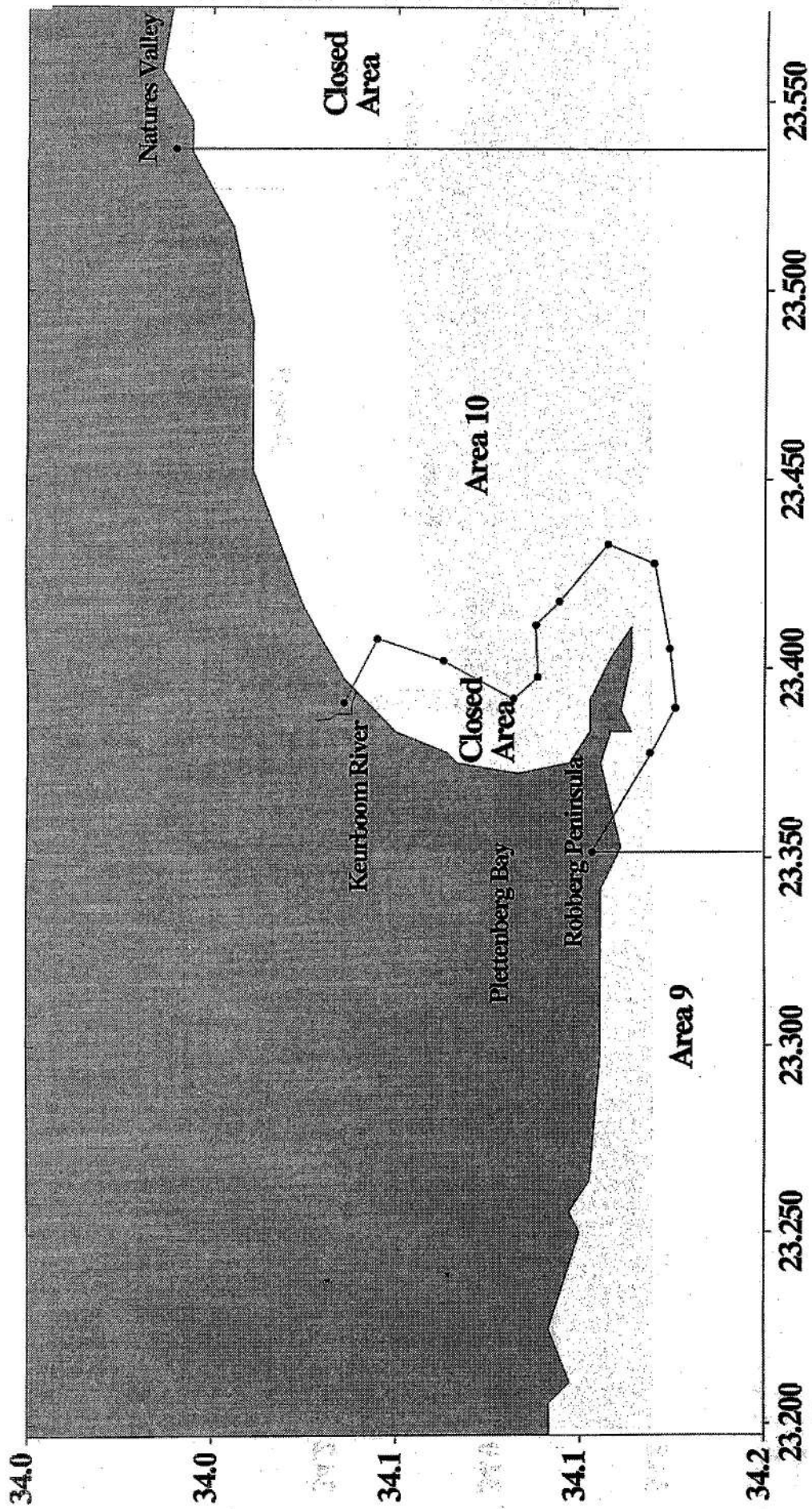
Aansoekers word verder aangemoedig om kommentaar te lewer m.b.t. bogenoemde faktore en mag ook enige bykomstige inligting byvoeg.

Die sluitingsdatum vir aansoeke is 14 dae vanaf die publikasie van hierdie kennisgewing. Aansoeke wat na die sluitingsdatum ontvang word, sal nie oorweeg word nie. Aangesien vorige aansoeke nie vir oorweging in aanmerking geneem sal word nie, word alle belangstellende partye versoek om opnuut aansoek te doen. Aansoeke moet gerig word aan die Hoofdirekteur: Seevisserye, Privaatsak X2, Roggebaai, 8012.









CONTENTS**INHOUD**

<i>No.</i>	<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>	<i>No.</i>	<i>Bladsy No.</i>	<i>Koerant No.</i>
GENERAL NOTICE			ALGEMENE KENNISGEWING		
Environmental Affairs and Tourism, Department of			Omgewingsake en Toerisme, Departement van		
<i>General Notice</i>			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
936 Sea Fishery Act (12/1988): Permits for boat based whale watching.....	1	18967	936 Wet op Seevisserij (12/1988): Permitte vir walvisbesigtiging vanaf bote	5	18967

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
 Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515
 Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001
 Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515